



OLIMPIADA NAȚIONALĂ DE LIMBI CLASICE

Ediția a XXXVI-a, Timișoara, 25-28 aprilie 2024

LIMBA LATINĂ

Clasa a X-a

I. Oferiți o variantă de traducere în limba română a următorului text: (40 p.)

Moartea lui Indutiomarus nu-i oprește pe treveri să conspire cu Ambiorix împotriva romanilor

Interfecto Indutiomaro, ut docuimus, ad eius propinquos a Treveris imperium defertur. Illi finitimos Germanos sollicitare et pecuniam polliceri non desistunt. Cum¹ ab proximis impetrare non possent, ultiores temptant. Inventis nonnullis civitatibus, **iureiurando** inter se confirmant; Ambiorigem sibi societate et **foedere** adiungunt. **Quibus** rebus cognitis, Caesar, cum² undique bellum parari videret [...], Senones ad imperatum non venire et cum Carnutibus finitimisque **civitatibus** consilia communicare, a **Treveris** Germanos crebris legationibus sollicitari, maturius sibi de bello cogitandum³ putavit.

(C. Iulius Caesar, *De bello Gallico*, VI, 2)

1. cum ... possent = pentru că nu au putut/puteau

2. cum ... videret = pentru că vedea/observa

3. sibi cogitandum = că trebuie să facă planuri/să se gândească

II. 1. Precizați valoarea morfologică (partea de vorbire și felul ei), cazul și funcția sintactică a cuvintelor scrise îngroșat din textul de mai sus: (15 p.)

iureiurando, foedere, quibus, civitatibus, Treveris

2. Identificați în text – în cazul în care există – și rescrieți pe foaia de concurs: (5 p.)

- a) un complement circumstanțial instrumental exprimat printr-un substantiv la plural;
- b) două predicate de subordonate infinitivale exprimate prin verbe de aceeași conjugare;
- c) un pronume reflexiv la cazul ablativ;
- d) un adjectiv la gradul comparativ, de genul neutru.

N. B. Precizați explicit dacă anumite forme/structuri solicitate nu se regăsesc în text.

III. Traduceți textul de mai jos în limba latină: (30 p.)

După ce corăbiile au fost aduse la țarm (*subduco*) și la Samarobrive s-a ținut (*perago*) adunarea (*concilium*) galilor pentru a răspândi (*perfero*) veștile (*nuntium*) despre război, Caesar, din pricina secetei (*siccitas*) care lăsase (*relinquo*) soldații fără (*sine*) provizii (*frumentum*), a fost silit (*cogo*) să stabilească (*collocare*) armata într-o tabără de iarnă (*hiberna*) mai mică decât aceea în care fuseseră în zilele anterioare (*superior*).

N. B. Subordonatele circumstanțiale trebuie redactate în limba latină prin subordonate participiale.

(după C. Iulius Caesar, *De bello Gallico*, V, 24)